

TOLEDO/CLEVELAND SALES: 419-870-2797 • 216-688-9045

Since 1989!

WWW.laprensa1.com
TOLEDO: TINTA CON SABOR



COLUMBUS SALES: 614-571-2051

FREE!

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

12 de marzo, 2021 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 68, No. 26

LA ERA DE COVID - 19 • GO VIRTUAL!



Consulado de México realiza reunión con medios de comunicación hispanos en Michigan

Por: Isabel Flores, Correspondiente La Prensa

DETROIT, March 5, 2021: El Consulado de México para Michigan y norte de Ohio realizó de manera virtual, la tradicional reunión anual con medios de comunicación hispanos, en donde se compartió la agenda de trabajo y se abordaron temas en asuntos políticos y económicos, así como relaciones comerciales, turismo, atención comunitaria, protección, servicios consulares y promoción cultural.

Fernando González Saife, Cónsul Titular, fue el encargado de dar la bienvenida a los asistentes y comentar sobre el trabajo realizado en el 2020 a pesar de las complicaciones por la contingencia del covid-19. "Brindamos atención constante a la comunidad y realizamos seguimiento del impacto del covid. Como sabemos, el comercio bilateral fue uno de los más afectados, estaba por el orden de los 70mil dólares y cayó a

50mil, a pesar de eso sigue siendo una de las relaciones más robustas, es por ello que estamos trabajando muy de cerca con las Cámaras de Comercio, la oficina de Comercio de Michigan y llevaremos a cabo una fuerte campaña de visitas a todas las empresas que tengan presencia en México para fortalecer la relación".

Al respecto, el Cónsul Alterno, Christian Clay dijo que se creará un grupo Empresarial de Alto nivel

con empresarios mexicanos en Michigan y norte de Ohio para que asesoren al Consulado sobre las necesidades de la industria, y al mismo tiempo, se les informe a los empresarios sobre las acciones que realiza el gobierno. Además de ser una excelente oportunidad para que interactúen entre ellos y se generen nuevas oportunidades de negocios.

"La industria automotriz representa el 85% del (Continua en la p. 5)

One Stop For All Your Hispanic Needs

Spartan Stores
303 Main Street Toledo, OH., 43605
Ph: 419-690-0530

TOLEDO FOOD MARKET
STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM
www.toledofoodmarket.com

Goya Bean Burgers Chick Pea, Lentil or Black Bean 10 oz. \$3.99
Goya Pork Butt Roast Per lb. \$1.49
Goya Pollock 16 oz. \$4.99
Roma Tomatoes Per lb. 99¢
Jalapeño Peppers Per lb. 99¢
Cactus Leaves Per lb. 99¢
Hass Avocados Per lb. 99¢
Churrasco Steak Per lb. \$2.19
Angus Loin Per lb. \$3.29
Ganesa Surtidos Rice Cookies Per lb. 2/5
Jambón Duro Per lb. 2/3
La Preferida Pan de Molde Per lb. 3/5
La Preferida Regular o Extra Fina Pan Per lb. \$1.89

LP: Ad effective Tuesday, March 2, 2021 - Monday, March 15, 2021

Find us on
Facebook

Follow us on
Twitter



Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración y Casos Criminales
CELEBRATING 33 YEARS OF DEDICATION AND COMMITMENT Since 1989

Margaret W. Wong y Asociados tiene 33 años de experiencia combinada en las áreas de inmigración. Asistimos a clientes con todo tipo necesidades, permisos de trabajo, residencias, J-1 solicitudes de perdón, I-601A, certificados de labor, casos de deportación, divorcios, demandas de reabierturas, apelaciones de corte, y demás.

Nuestra firma cuenta con oficinas en Atlanta, Chicago, Cleveland y Columbus, Ohio; Memphis, Minneapolis; Nashville; New York; and Raleigh, North Carolina. Hemos asistido a clientes en el resto de los Estados Unidos, además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.

Super Lawyers

216-566-9908
www.imwong.com info@imwong.com
Atlanta Chicago Cleveland Columbus
Memphis Minneapolis Nashville New York Raleigh



Cover up to 100% for purchasing and improvements and move into the home of your dreams.

Community Mortgage Program*

- Low, fixed-rate mortgage terms available to keep your principle and interest payment from changing.
- Available for single family homes and PUD.
- Purchasing: Finance up to \$150,000 or less at 100% of purchase price plus the cost of improvements.
- Refinancing: Refinance your current mortgage, closing cost, and cost of improvements at 100% of your homes value on loan amounts of \$150,000 or less.

Susan Jester, NMLS #436983
Community Mortgage Lender
Sjester@YourPremierBank.com
419-537-9520

Tammy Moses, NMLS #494249
Community Development Officers
TMoses@YourPremierBank.com
419-794-5018

premier bank

2920 W. Central Ave., Toledo • 419-537-9800
1707 Cherry St., Toledo • 419-214-4302
(Inside the Seaway Marketplace)

*Subject to credit approval. Improvements must be refinements in nature or add square footage. Minimum term for improvements, 5 months. Additional requirements/limitations may apply. Borrowers must occupy the property. Businesses must contribute \$300 to their own funds. Household income must be at or below 80% HUD Area Median Income. Minimum down payment required. Minimum credit score required. Minimum 20% down payment required for property taxes and insurance required. Home seller can contribute up to 6% of the sales price to be applied towards closing costs. Loans over \$100,000 and up to \$30,400 please call for additional required funds needed for down payment. Please FDCIC.



No te pierdas tu TV Show favorito

TTownLatino.com VocesLatinas.com

Buckeye Broadband Ch 69
Fri. 8:00 pm Sat. 7:00 pm



Natti Natasha orgullosa de sus “dos bebés”

Por BERENICE BAUTISTA, Associated Press

Ciudad de México, 4 III 21 (AP): Natti Natasha está orgullosa de sus “dos bebés”. La cantante dominicana lanza este jueves el tema “Las nenas” con Farina, Cazzu y La Duraca, mientras que está por convertirse en mamá de su primer bebé.

“Quiero trabajar más también para romper ese estigma de que las mujeres que están embarazadas en el entretenimiento no pueden”, dijo Natti Natasha el miércoles en una entrevista con The Associated Press. “Nada de eso, eso no debería pasar”.

Para la intérprete, que espera el nacimiento de su bebé en mayo, “Las nenas” tiene un mensaje de unión femenina muy apropiado para marzo, el Mes de la Historia de la Mujer.

“Esta primera colaboración de cuatro mujeres en el género urbano, unidas, nunca se había visto y poder llevar esa bandera para

hacer que este tipo de cosas pasen sienta que me llena muchísimo”, expresó.

“Hay un mensaje muy chulo (lindo) detrás y muy importante y es que todas somos una. Siento que ese mensaje es necesario repetirlo y decirlo para que se vuelva también algo normal y no que vean raro que cuatro muchachas por fin se unieron en un tema”, agregó.

La canción es de perreo y “jangueo” (fiesta) y su respectivo video tiene un ambiente casero en el que muchas chicas bailan con minishorts. En las tomas se ve que las colaboradoras se divirtieron mucho durante la filmación en Miami, con risas que parecen auténticas, casi tomadas por una cámara escondida.

Cazzu demuestra sus habilidades parándose de manos con un traje de conejo.

Las cuatro comenzaron a trabajar en la canción a distancia a finales del año pasado. Farina mandó su contribución desde Colombia, Cazu desde Argentina y La Duraca

desde Puerto Rico. Pero lograron producir un tema que se siente fluido y acoplado.

“Cada una tuvo su espacio para expresarse como quería”, dijo Natti Natasha. “Cuando ya pude reunirme con todas se sintió así, se sintió como que estábamos jangueando en un party de verdad, así fue el video”.

La cantante de 34 años ha sido muy honesta sobre las dificultades que pasó hasta lograr quedar embarazada e incluso la depresión que sintió cuando no podía hacerlo. Siente que al compartir su experiencia puede ayudar a otras mujeres en esa misma situación.

“Yo busqué tanta información en internet”, dijo. “Porque no te dan la información enseguida, simplemente te dicen ‘no puedes’ y te sientes muy sola”.

“Sentí que era muy importante yo compartir mi historia con otras mujeres que todavía están pasando por eso porque gracias a Dios al final del

día no me fue tan mal, me fue bien y se me dio la oportunidad”.

Tras el embarazo, no se ve cambiando el rumbo de su carrera. “Van a seguir escuchando a Natti Natasha de la misma manera porque nunca he tenido miedo”, dijo.

Como representante de un género que enfrenta críticas de personas que no concilian la idea de que las cantantes femeninas hablen de perreo o nalgas (como en “Las nenas”) y al mismo tiempo busquen empoderar a las mujeres, se aventuró a compartir cómo imagina la educación de su bebé.

“Quiero enseñarle eso, sea una nena o un nene, de tener la mente un poquito más abierta en ese aspecto”, dijo. “Definitivamente, dejarle a ellos (los hijos) que decidan si les gusta un reggaetón o no les gusta”.

Como productora ejecutiva de la popular serie de YouTube “Bravas”, dijo que todavía no hay fecha de estreno para una segunda temporada pero que está



animada por la respuesta de la gente.

En los Premios Lo Nuestro, donde anunció su embarazo al presentarse con un vestido blanco de dos piezas que dejaba su pancita al descubierto, recibió el premio a la canción tropical del año por su colaboración con Romeo Santos “La mejor versión de mí” y cantó junto a Prince Royce “Antes que salga el sol”.

“Fue un día tan mágico, tan lindo así que le cogí gusto a eso”, dijo.

Treasury: First Adult-Use Marijuana payments distributed to Michigan Municipalities, Counties

LANSING, March 4, 2021: The Michigan Department of Treasury is distributing nearly \$10 million to more than 100 municipalities and counties as a part of the Michigan Regulation and Taxation of Marijuana Act.

38 cities, seven villages, 21 townships and 38 counties began receiving payments from the Marijuana Regulation Fund for every licensed retail store and microbusiness within its jurisdiction. For the state's 2020 fiscal year, this means each eligible municipality and county will receive around \$28,000 for every licensed retail store or microbusiness.

“The revenue generated from marijuana taxes and fees is important to our local governments,” State Treasurer Rachael Eubanks said. “In this extraordinary time, our staff is working to get those

payments to impacted municipalities and counties. Every dollar helps right now.”

For the state of Michigan's 2020 fiscal year, more than \$31 million was collected from the 10% adult-use marijuana excise tax. Combined with fees, there was a total of \$45.7 million available for distribution from the fund.

State law outlines how much is distributed from the Marijuana Regulation Fund for every licensed retail store and microbusiness within

its jurisdiction. For the state's 2020 fiscal year, this means each eligible municipality and county will receive around \$11.6 million to be sent to the School Aid Fund for K-12 education and another \$11.6 million to

marijuana sales was reported for fiscal year 2020.

“The team at the Marijuana Regulatory Agency did a tremendous job getting the adult-use licensing program established and operating efficiently,” said MRA Executive Director Andrew Brisbo. “Infusing over \$28,000 per retailer and microbusiness into local government budgets across the state is very impactful and shows how strong and successful the industry is becoming.”

For more information about adult-use marijuana tax distributions – including a breakdown of how much municipalities and counties received – go to www.Michigan.gov/RevenueSharing. To learn more about Michigan's adult-use marijuana industry, go to www.Michigan.gov/MRA.

Start Your Career in

HEALTH CARE

If you are eligible
FREE Training
is available **NOW!**

Nursing Services

Pharmacy Technician

EMT or Paramedic

Behavioral Health Services

FREE Training
Call
(419) 213-6388

Proudly Funded By

HPOG
OFFICE OF FAMILY ASSISTANCE

This document was supported by Grant [90FX0042] from the Administration for Children and Families, U.S. Department of Health & Human Services (HHS). Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of HHS. HPOG is part of a study funded by the federal Office of Family Assistance to determine how these training opportunities help people improve their skills and find better jobs. During the study, all new eligible applicants will be selected by lottery to participate in these training opportunities. Not all eligible applicants will be selected to participate in these opportunities.

Republicanos buscan bloquear a postulado de Biden para salud

RICARDO ALONSO-ZALDIVAR Y THOMAS BEAUMONT

WASHINGTON, DC, 3 III 21 (AP): Xavier Becerra, postulado por el presidente Joe Biden para ser secretario de Salud, fue duramente criticado el miércoles por los republicanos por las medidas que adoptó el político hispano a favor de proteger el derecho de una mujer al aborto. El partido opositor trataba de tacharlo a él y a todo el gobierno actual como divorciado de la opinión pública.

La Comisión de Asuntos Financieros del Senado no pudo llegar a un acuerdo el miércoles sobre si debe ratificar a Becerra o no, pero lo más seguro es que ello no detenga el ascenso del hispano al cargo. Según las normas del Congreso, la votación debe pasar ahora al pleno del Senado, donde tiene los votos asegurados.

Becerra fue criticado por defender, cuando fue fiscal estatal de California, el derecho de las mujeres de decidir sobre terminar un embarazo. La pugna es también una prueba de

Los activistas

la influencia de los grupos antiaborto, quienes tratan de bloquear la nominación del director del departamento de Salud justamente en medio de una pandemia nacional.

"Esto demuestra que las normas de California sobre el aborto son tan progresistas que son usadas como argumento por los grupos antiaborto para oponerse a un nominado al gabinete", afirmó Mary Ziegler, profesora de Derecho de la Universidad Estatal de Florida y experta en la historia de los derechos reproductivos.

El tema del aborto sigue siendo sumamente polémico a nivel nacional. Miembros de 19 legislaturas estatales han presentado casi 50 propuestas para prohibir todos o casi todos los abortos este año, según el Instituto Guttmacher.

En Carolina del Sur, el gobernador republicano Henry McMaster promulgó una ley que prohibía la mayoría de los abortos, pero que fue suspendida inmediatamente por un juez federal.

Los activistas

antiaborto albergan esperanzas de que uno de esos litigios llegue a la Corte Suprema, que actualmente tiene una mayoría conservadora. Aspiran luego a la anulación del fallo *Roe v. Wade*, que legalizó el aborto en Estados Unidos. Sin embargo, la realidad política en torno al tema es complicada.

En las elecciones del año pasado, un 60% de los votantes opinó que el aborto debe ser legal en todos o la mayoría de los casos, según *VoteCast*, un sondeo efectuado por NORC y la Universidad de Chicago para The Associated Press. Aproximadamente ese mismo porcentaje de republicanos opinan que el aborto por lo general debe seguir siendo legal.

Becerra, de 63 años, siempre votó a favor del derecho al aborto en sus más de 20 años como representante demócrata de un distrito de Los Ángeles. Sin embargo, ése no era su tema predilecto, sino que impulsaba más otras causas, como inmigración, acceso a la atención médica y educación.

OPS lista primeros envíos de vacunas a Latinoamérica

Por GISELA SALOMON, Associated Press

MIAMI, 3 III 21 (AP): Honduras, El Salvador, Bolivia y Nicaragua serán los primeros países de Latinoamérica y El Caribe.

Su meta es llegar al

20% de la población en

2021.

La de las Américas ha sido una de las regiones más afectadas por la pandemia. En la última semana, más de 34.000 personas han muerto y más de 1,1 millones de han enfermado.

"Estos envíos son los primeros y todos los estados miembros recibirán suministros a medida que haya más vacunas disponibles", expresó la directora de la OPS, Carissa Etienne, en una rueda de prensa virtual. No especificó la fecha en que serán entregadas.

Sus comentarios tuvieron lugar un día después de que COVAX publicó la cantidad de vacunas que ha asignado a cada uno de los más de 100 países que participan del mecanismo y dos días después de que Colombia se convirtiera en la primera nación de las Américas en recibir vacunas a través de esa vía.

COVAX fue creado por las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales poco después del inicio de la pandemia para que todos los países pudieran tener acceso al mismo tiempo a la vacuna contra el coronavirus, pero ha sido cuestionado después de que las naciones más ricas acaparan dosis a través de compras directas con las farmacéuticas.

En toda la región,

COVAX prevé

distribuir más de 28 millones de dosis hasta mayo, más de 26 millones de ellas en Latinoamérica y El Caribe. Su meta es llegar al 20% de la población en 2021.

El lunes, la OPS recibió la lista de otros nueve países y ha comenzado a trabajar con ellos para asegurarse de que puedan recibirlas. Una vez que las autoridades de cada uno de ellos le notifiquen a la organización que han sido aprobadas las regulaciones necesarias, los permisos de importación, y que ya tienen listo el plan de inmunización, la OPS hará el pedido de las vacunas y coordinará la fecha de entrega con el laboratorio, dijo Barbosa.

No se espera que las vacunas lleguen antes de la próxima semana, indicó.

No especificó cuáles son los países, pero anteriormente Etienne mencionó a Honduras, El Salvador, Bolivia y Nicaragua.

“Expandir el acceso equitativo a las vacunas contra COVID en las Américas debe ser una prioridad mundial”, aseguró. “Los países ricos están vacunando, mientras que numerosas naciones no han recibido aún una sola dosis”.

El subdirector de la OPS, Jairus Barbosa, explicó que la Organización Mundial de la Salud creó un grupo para determinar cómo se distribuyen las vacunas de los participantes de COVAX y qué países las van recibiendo. La semana pasada, la OPS fue informada de nueve países de la región elegidos, y ya ha hecho los pedidos de las dosis a los laboratorios

Bolivia y El Salvador participan junto a Colombia y Perú de un programa piloto de vacunas Pfizer, parte de un grupo de 18 países de todo el mundo. El resto de las naciones de las Américas que son partes de COVAX recibirán la vacuna de AstraZeneca.

Hola! Quiero ayudarte

Ana Snyder
Ohio Licensed Realtor ESP-ENG-FR

419-503-4995
AnaSnyderRealtor@gmail.com
1910 Indian Wood Circle, Maumee OH 43537

SERENITY REALTY

Established 1956

Your
VOTE
is your
VOICE

Established 1956

TEX-MEX
TORTILLERIA
545 S. Broadway
Toledo, Ohio 43609
(419) 241-3486

Open: Thursday - Saturday 9:00 AM - 4:00 PM
Sunday 9:00 AM - 2:00 PM
Closed Monday - Wednesday

When a loved one is dying, nothing makes sense. But Hospice of Northwest Ohio can help. For 40 years, we have provided patients and families with the physical, emotional and spiritual support they need, regardless of ability to pay or complexity of care. Strength. Dignity. Peace. In your home, a nursing home, or in one of our two freestanding hospice centers.

Moments, memories & MORE

Care that only comes from **experience**.

40 YEARS OF NORTHWEST OHIO

TRUSTED EXPERIENCE FOR 40 YEARS

hospicenwo.org 419-661-4001

NAME-BRAND & COMPATIBLE
INK & TONER
NEW & REFURBISHED
PRINTERS & COPIERS

e! erie ink
Printing Supplies & Service

Call erie ink for all of
your printing needs!

419-367-5005
LOCATED IN DOWNTOWN TOLEDO

Consulado de México realiza encuentro con artistas de Michigan y norte de Ohio

Por: Isabel Flores, Correspondiente La Prensa

DETROIT, MI, March 2021: El Consulado de México en Detroit realizó un encuentro virtual con artistas mexicanos en Michigan y norte de Ohio, con el objetivo de crear alianzas y planear actividades de promoción cultural para este 2021.

Cecilia Fragoso Miranda, Coordinadora de Asuntos Culturales del Consulado de México, comentó: "Tuvimos una excelente reunión, en donde aprovechamos para conocerlos de manera virtual, ya que el año pasado conectamos con algunos artistas a través de una convocatoria pero no hubo la oportunidad de tener un encuentro. También participaron algunos artistas que ya conocemos y nos recontactamos o se recontactaron nuevamente".

En el encuentro ameno, los asistentes hablaron sobre su trayectoria y platicaron sobre sus proyectos, asimismo aprovecharon para ampliar su red de contactos y compartir información sobre becas o concursos de apoyo por parte de los gobiernos locales.

Por su parte, Fragoso expuso los temas principales que se abordarán en el área de cultura, durante este año:

- Migración e identidad;
- La cultura contra la discriminación y el odio;
- Legado histórico de la comunidad hispana;
- 2021 Año de la Independencia: 700 años de la Fundación de México. 500 años de la ocupación de los colonizadores y 200 años de la consumación de la Independencia.

Las efemérides principales en las que se estará trabajando son:

- 5 de mayo. Batalla de Puebla;
- 15 de agosto. Día Internacional del Cine;
- 16 de septiembre. Independencia de México;
- 2 de noviembre. Día de Muertos;
- 20 de noviembre. Revolución Mexicana.

"Es importante que en el marco de estas celebraciones se hagan actividades relacionadas con la historia de México, con el objetivo de que todos los mexicoamericanos conozcan nuestra historia", agregó la entrevistada. "Como mencionó uno de los asistentes, no puedes amar lo que no conoces y hay muchos que no conocen nuestra cultura, a veces se sienten avergonzados de hablar en español o no les gusta decir que son mexicanos".

Cabe destacar que durante la reunión era imposible dejar pasar el tema de la digitalización y cómo ha cambiado la manera de hacer arte. "La pandemia ha afectado de manera directa a los artistas, es muy difícil apreciar la cultura de manera virtual pero no nos queda de otra, así que aprovecharemos todos los elementos con los que contamos para promover el talento de los participantes.

"Muchos están creando obras nuevas y las están compartiendo de manera virtual; uno de los asistentes realizó un video sobre el significado de La Candelaria y lo compartimos en nuestra plataforma. Es decir, estamos tratando de aprovechar las herramientas con las que contamos y trabajaremos en conjunto para vincular

las actividades de manera que podamos llamar la atención de nuestra comunidad, es un gran reto pero estamos seguros queharemos muchas cosas interesantes".

La idea es mantener el contacto constante para ver de qué manera puede participar cada uno de ellos en las diferentes actividades culturales que realizará el Consulado el presente año.

Los artistas que participaron en este encuentro, fueron:

Mario, un artista plástico nacido en la Ciudad de México. Es Ingeniero Mecánico y cuenta con un certificado en Artes Visuales del Instituto de Monterrey de Tecnología y Educación Superior. Tiene gran habilidad y creatividad que le permite desarrollar un arte único: la creación de criaturas de papel maché. Alebrijes by MAMM es su proyecto más reciente, en el que comparte parte de la cultura mexicana poblando el mundo con criaturas mágicas, criaturas que podrías solo encontrar en tus sueños.

Luz del Carmen Sweezy, Coco Sweezy, cuenta con una Maestría (9 créditos) en Sociología por parte de la Universidad Estatal de Nuevo México, así como una Licenciatura en Artes con Doble Especialización de Sociología y estudios en Artes teatrales en la Universidad de Texas en El Paso. Actualmente reside en Cleveland, Ohio. Julianasosa.com

Elsa Ariadna Carrera, Directora General del Ballet Folklórico México Lindo. Originaria de la ciudad de Celaya Guanajuato, obtuvo la licenciatura de Contador Público en la Escuela Superior de Contaduría y Administración de Celaya. Trabaja como preparadora de impuestos y en 2007 formó el grupo de ballet con la finalidad de promover la cultura y tradiciones mexicanas a través de la danza.

Kia i'x Arriaga es una artista multidisciplinaria y danzante Azteca nacida en Cuernavaca

m i x t o s , diseñadora gráfica, propietaria/operadora de galería, profesora de arte universitario y diseñadora editorial galardonada. Licenciada en Artes Gráficas y Diseño de la Universidad de las Américas en Puebla, México.

Estudios de posgrado en restauración de Arte en la Universidad Iberoamericana de Puebla. Más de 14 exposiciones colectivas e individuales en México. Vive en Shaker Heights, Ohio, desde 2012. Galería virtual www.higoart.com

Julia Rosado Sosa Chaparro cuenta con una Maestría (9 créditos) en Sociología por parte de la Universidad Estatal de Nuevo México, así como una Licenciatura en Artes con Doble Especialización de Sociología y estudios en Artes teatrales en la Universidad de Texas en El Paso. Actualmente reside en Cleveland, Ohio. Julianasosa.com

Laura Pérez es una escritora independiente que ha colaborado desde hace más de diez años con diferentes publicaciones y websites en México. Llegó hace ocho años a Estados Unidos, acompañada de sus tres hijos y esposo. El cambio de país fue el motivo perfecto para reinventarse y encontrar nuevos caminos. Hoy además de escribir, trabaja como intérprete y traductora bilingüe en NE Ohio, además de ser docente en el Akron Art Museum.

Lourdes B. Del Real, originaria de Chihuahua, México, egresada de la escuela de bellas artes como profesora de arte y de la escuela superior de danza de Chihuahua como profesora de danza folklórica. Estableció en Michigan en el 2007 el



1998 se mudó a Detroit y actualmente trabaja como artista visual y educadora cultural. Kia cursó la carrera de artes gráficas con especialidad en ilustración en su ciudad natal; su vida dio un cambio radical cuando ingresó a la universidad de Wayne State, para estudiar la carrera de metalistería, con especialización en herrería artística, y una concentración en cerámica fina del Oakland Community College.

Rebeca Cordero Valdez es originaria de la Ciudad de México, cuenta con una Maestría en diseño fotográfico por la Universidad Iberoamericana, Campus León. Diplomado de Museos, Discursos e Interdisciplinas y Licenciatura en Administración de Empresas en ITESM, Campus Saltillo. Ha realizado varias exposiciones colectivas e individuales, y ha obtenido destacados logros como artista.

Oscar López nació en Puebla, México, se graduó de la Universidad Popular Autónoma de Puebla, en Arquitectura. Comenzó a trabajar en el arte desde una edad temprana, sus obras principalmente son en acrílico y acuarelas. Su obra ha sido premiada y se ha mostrado en varias exposiciones colectivas e individuales.

CALL CENTER

INFORMACIÓN ACOMPAÑAMIENTO DIGITAL
CARAVANA DE MIGRANTES 2020



Lunes a Viernes
9:00 a 18:00 HRS, México

Sábado
9:00 a 14:00 HRS, México

+1646 918 5230

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE LA VACUNA DEL COVID-19

Michigan.gov/COVIDvaccine



¿La vacuna tiene efectos secundarios?

Puede experimentar algunos efectos secundarios leves, como dolor en el brazo, fiebre baja, dolor de cabeza, cansancio.

Esta es una señal normal de que su cuerpo está creando inmunidad contra el virus para que tenga protección contra el COVID-19.

Consulado de México realiza reunión con medios de comunicación hispanos

(Continuación de p.1)

comercio total, mientras que la agroalimentaria el 18% y las industrias crecientes son la aeroespacial y componentes electrónicos para vehículos inteligentes, por lo tanto, la tarea principal del Consulado es enlazar a empresas y gobierno de México con empresas y gobierno de Michigan. Así como asesorar a potenciales inversionistas en México. Esperamos que el sector económico se recupere este año conforme mejore la situación del coronavirus", añadió Clay.

Por otra parte, el Cónsul González Saiffe destacó que la atención a los connacionales en la expedición de pasaportes y matrículas consulares, es una prioridad. "Previo a la pandemia se atendían 1560 personas al mes y después del cierre de las oficinas se redujeron a 1320", dijo. "Estamos trabajando intensamente para atender las necesidades de nuestra comunidad, ya contamos con un calendario de jornadas sabatinas que estaremos compartiendo a la brevedad para que puedan agendar sus citas".

Cabe destacar que desde el mes de marzo, las citas para pasaportes, matrículas y credenciales para votar, ya no se realizan a través de MEXITEL, ahora se hace a través de un

formato de google, el cual ha sido muy funcional ya que puedan confirmar más rápido las citas y dar seguimiento a los interesados. El link para agendar citas el mes de abril es el siguiente: <https://consulmex.sre.gob.mx/detroit>.

"Nos ha funcionado bastante bien este nuevo sistema, por lo que pedimos a los interesados, estar pendientes de nuestras redes sociales en donde estaremos avisando sobre los espacios disponibles y el link de citas de cada mes", señaló Claudio Uribe, Vicecónsul de Documentación.

En cuanto a la protección de los mexicanos, la Cónsul Brenda García, dijo que las prioridades de este año son brindar información sobre los programas migratorios (DACA y órdenes ejecutivas), realizar reuniones con autoridades y seguir trabajando en conjunto con los Grupos Asesores de Derechos Civiles de los Mexicanos en Estados Unidos (MCRAG, por sus siglas en inglés). Así como continuar con las visitas a campos agrícolas, prisiones, atender los incidentes de discriminación y necesidades de los trabajadores agrícolas, y continuar el trabajo de igualdad de género a través de la Ventanilla de Atención Integral a la Mujer (VAIM), entre otros.

También se brinda orientación y asesoría

jurídica gratuita en diferentes materias a cualquier persona que tenga alguna duda o problema legal en México.

Además de eso, también se habló de los programas de atención comunitaria por parte del encargado del área, Jesús Gutiérrez, quien destacó los programas con los que cuenta el Instituto de los Mexicanos en el Exterior en cuanto a educación, cultura, salud, desarrollo económico, formación de liderazgo y empoderamiento comunitaria. Actualmente cuentan con

tras ventanillas de atención: Orientación Educativa, Salud y Asesoría Financiera.

En la promoción cultural y educativa, Cecilia Fragoso compartió el calendario de actividades de este año e informó que la función principal de ese departamento es usar la diplomacia cultural como poder suave, a través de actividades que generen impacto social, contrarresten el discurso en contra de la diáspora mexicana y nos hagan sentir orgullosos de nuestro país.

Para concluir se realizó una ronda de preguntas y respuestas. El Cónsul Fernando González Saiffe destacó la importancia de los medios para informar de manera oportuna a la comunidad sobre los programas y actividades que realiza el Consulado, por lo que agradeció la presencia.

BGSU celebrates history-making *Changing Lives for the World* fundraising campaign

BOWLING GREEN, March 4, 2021: *Bowling Green State University* successfully concluded the largest comprehensive fundraising endeavor in its history raising more than a quarter of a billion dollars in philanthropic support during the *Changing Lives for the World Campaign*.

The University announced the \$255 million campaign total during a livestream event Thursday morning. "This momentous fundraising effort achieved new and historic levels of success for BGSU, surpassing the \$200 million goal set in July 2014," said a BGSU Board of Trustee.

The achievements of the *Changing Lives for the World Campaign* are especially poignant against the landscape of a global pandemic during the last year of the campaign.

"Our donors enthusiastically responded with their support throughout the campaign," said Pamela Conlin, vice president for University Advancement and president and CEO of the BGSU Foundation, Inc. "This campaign is historic in receiving expansive and generous support for scholarships and initiatives impacting all areas of the University, demonstrating a broader commitment to a culture of philanthropy."

Impact for the future

The campaign has impacted every area of the University with donor commitments benefiting four campaign priorities: scholarships, fellowships and student support; colleges, units

and programs; campus master plan and facilities; and professorships, chairs and faculty support. Of the \$255 million total, \$101.7 million was raised for scholarships and student aid.

"The results and momentum of the campaign will allow us to redefine student success, pursue new academic programs, research and creative activities, build new partnerships, and create meaningful engagement that demonstrates the value of a BGSU education and empower our students to lead meaningful and productive lives," Rogers said.

The campaign secured a combination of non-endowed funds for current use, endowed funds for use in perpetuity and planned gift commitments to benefit BGSU in the future.

Members of the *Changing Lives for the World Campaign Committee* include: Co-Chairs James L. Bailey '67, '18 (Hon.) and Laurence N. Benz '84; Honorary Co-Chairs Shantanu Narayan '86, '11 (Hon.), Reni Narayan '86, J. Robert Sebo '58, '13 (Hon.) and Linda S. Sebo; and members Linda D. Forte '74, John F. Harbal '72, Paul M. Hooker '75, Michael J. Marsh '76, Lee A. Meserve, Margaret M. Meserve '94, Bruce K. Misamore '72, '73, Amy T. Shore '86, Linda A. Watters '75, Michael R. Wilcox '75 and R. Max Williamson '60.

"The *Changing Lives for the World Campaign* positions BGSU for its next chapter," said Rogers, "one that will generate opportunities to create public good and move the University forward."

COVID-19 TESTING LOCATIONS

Toledo Health Department:

- RITE AID:** Drive-thru testing available at the 7225 Airport Highway; Time: Starting 6/4 testing hours will be 10-8 M-F and 10-5 on the Weekend;

Appointment: Must have an appointment. Pre-screening and appointments can be set up at www.riteaid.com For Questions: (419) 866-8943; Cost: Free

• WALMART ON CENTRAL:

Drive-thru testing available at the Walmart Supercenter at 5821 Central Ave, Toledo; Time: Testing is available M-W-F from 7 am – 9 am;

Appointment: Must have an appointment. Pre-screening and appointments can be set up at www.MyQuestCOVIDTest.com For Questions: (866) 697-8378; Cost: Free

• LABCORP:

Anti-body testing available at 1565 S. Byrne Rd Suite 105, Toledo; Time: Testing available Monday-Friday from 7:30 am – 4 pm

Appointment: Order Required, No Appointment Needed.

How Lapcorp Works (419-381-1300);

Individuals without an order may have one created at Labcorp COVID-19 Antibody Testing; Cost: \$10 if order is purchased from Labcorp website.

• NHA: NEXUS HEALTHCARE CENTER:

Drive-thru and walk-up testing available at the Nexus Healthcare Center at 1415 Jefferson Ave; Time: Beginning 4/27; **Appointment: Must have an appointment.** Pre-screening and appointments can be set up by calling 419-214-5700; Cost: Free

• NHA: NAVARRE PARK FAMILY CARE CENTER:

Drive-thru and walk-up testing available at the Navarre Park Family Care Center at 1020 Varland Ave (**Spanish Speakers Available**); **Appointment: Must have an appointment.** Pre-screening and appointments can be set up by calling 419-214-5700; Cost: Free

- CVS:** Drive-thru testing available at the CVS Pharmacy at 2104 S. Byrne Road, Toledo;

Time: Testing is available M-F from 9 am – 6 pm, on Sat 9 am – 5 pm, and on Sun 10 am – 5 pm;

• Appointment: Must have an appointment.

Pre-screening and appointments can be set up at www.CVS.com For Questions: 419-389-9112 Cost: Free

• Health Partners of Western Ohio:

Drive-thru and walk-up Drive-thru testing available at the Old West End Site (former Girl Scout Building) at 2244 Collingwood Blvd Toledo;

Time: Testing is available M-F from 8:15 am – 4 pm (All Ages);

• Appointment: Must have an appointment.

Pre-screening and appointments can be set up by calling 567-318-3900;

Cost: Free

• NEW LOCATION-

Toledo Family Pharmacy: Drive-thru testing available at 324 Main Street, Toledo;

Time: Testing is available M/TR: 10am-1 pm, W/F: 1 pm-6 pm, Sat : 11 am-3 pm;

• Appointment: Must have an appointment;

Visit DolNeeadaCOVID19test.com or call 800-635-8611 to schedule an appointment;

Cost: Free

Testing locations for Cleveland:

- Cleveland Clinic** - Main campus, 9500 Euclid Ave., Cleveland. Drive-thru. • **Walgreens**, 4281 W. 130th St., Cleveland; drive-thru, 9am to 5pm. Cleveland

Ohio Dept of Health: If you have questions regarding Coronavirus/COVID-19 call 1-833-4-ASK-ODH (1-833-427-5634).

Michigan Dept of Human and Health Services

Questions About COVID-19? Call the COVID-19 Hotline at 888-535-6136.

Email: COVID19@michigan.gov. Don't Bring COVID-19 Home.

Get Tested Today At No Cost.

Are you or is someone close to you sick or has symptoms? Do you work outside the home? You should get tested for coronavirus. There are many locations where you can get tested at no charge to you. Call the COVID-19 Hotline at 888-535-6136, press 1.

Testing sites in Detroit:

- CVS Pharmacy at**

Wayne County Community College: Drive-thru, 1001 W Fort St, Detroit, MI 48226; (313) 412-2160; Appointment Required Features

- No-cost
- No doctor's order needed
- Tests uninsured individuals

Guidelines Insurance accepted.

- Call to make an appointment for a self-swab test. Testing available to individuals meeting CDC, state, and age guidelines.

• Tests some asymptomatic depending on risk and occupation.

- Health Centers Detroit Medical Group FQHC, 7633 E. Jefferson Ave., Suite 340, Detroit, MI 48214; (313) 822-9801

Appointment Required Hours: Mo,Tu,We,Th,Fr – 08:30AM-05:00PM

Features Tests people without symptoms (asymptomatic)

- No doctor's order needed
- Tests uninsured individuals

Guidelines Insurance accepted.

- Please call the site to schedule a testing appointment.

Grand Rapids, MI

- AFC Urgent Care Grand Rapids TeleCare:**

In an effort to minimize the spread of infection, we are now able to provide you with an opportunity to hold a telemedicine video visit with one of our providers. This will allow our providers to facilitate health care virtually without an in-person visit. TeleCare will be available from 8:00am to 8:00pm, 7 days a week. Patients requiring further care will be directed to our clinic or other appropriate health resources, as needed. Most insurance companies have agreed to cover the telemedicine visits for the cost of your typical copay. For those patients who do not have insurance coverage, we are offering the telemedicine visit for \$65.

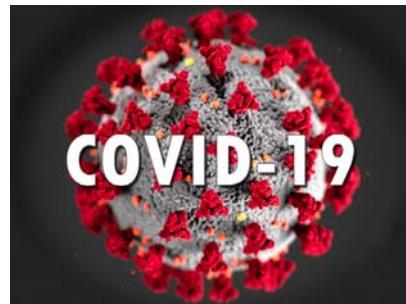
• AFC URGENT CARE GRAND RAPIDS

Appointment is Required for COVID Testing. PHONE: 616-288-2980; 1740 28th Street SE Grand Rapids, MI 49508

- CVS:** Drug store . Grand Rapids, MI · (616) 514-5602; COVID-19 testing center
- Appointment required
- Referral not required
- Tests limited to certain patients
- Drive-through

Health Orders Regarding Mass Gatherings, Sports, Entertainment Venues Signed

COLUMBUS, March 2, 2021: Ohio Governor Mike DeWine has announced that Ohio Department of Health Director Stephanie McCloud signed the following public health orders:



be 30% of fixed, seated capacity.

that we are within reach for lifting health orders."

Governor DeWine announced that when Ohio reaches 50 cases per 100,000 people for two weeks, all health orders will be lifted.

The maximum number of patrons permitted in any indoor entertainment venue shall be 25% of fixed, seated capacity.

Both orders were effective beginning on March 2, 2021.

Governor DeWine urges Ohioans to remain committed to Safety Practices

In a statewide address to Ohioans Thursday evening, Ohio Governor Mike DeWine urged Ohioans to remain committed to following COVID-19 safety practices as Ohio cases trend downward, and detailed the measurement needed to lift all Ohio Department of Health orders.

"This has been a very tough year for Ohioans, yet we did what Ohioans always do—we rallied together to protect the most vulnerable," said DeWine. "The end of our fight is now in view, but we must continue pressing forward. We can set realistic goals

DeWine also detailed the success that Ohio has seen recently in the COVID-19 pandemic. Ohio's stay-at-home order and curfew have been lifted, and restaurants, bars and gyms are open. In February, Ohio vaccinated over 200,000 educators for students to return to in-person learning. As of today, nearly 95 percent of Ohio's K-12 students have returned to school for in-person learning.

For DeWine's entire address, visit ohiochannel.org or read his prepared remarks at coronavirus.ohio.gov.

La Prensa Weekly Newspaper

Aztlan Communications, Inc.

Publisher

ADVERTISING:

Adrienne Chasteen I 216-688-9045
Raena Smith 419-806-6736
Rico 313-729-4435
614-571-2051

General Sales Manager
Marketing Representative
Sales, Graphics, Editing, Photography,
Cacography, & Hispanic Marketing

Editorial:

Isabel Flores
Adrienne Chasteen II

Latin America Correspondent
Junior Correspondent

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz

Graphics & Web Manager

*Ohio and Michigan's Oldest Latino Weekly
Member of NAHP (National Association of Hispanic Publications)
Affiliated with AP via Newsfinder.*

One Year Subscription (51 issues) = \$150.00.

Aztlan Communications Inc.

PO Box 792, Saline MI 48176

SALES: 419.870-2797 or 313-729-4435

E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Sao Paulo cierra por pandemia y Buenos Aires abre economía

Por MAURICIO SAVARESE y DÉBORA REY
Associated Press

SAO PAULO, 3 III 21 (AP): Sao Paulo y Buenos Aires son dos ciudades que contrastan esta semana: la megalópolis de Brasil está cerrando parcialmente y se prepara para quizás lo peor de la pandemia de COVID-19, mientras que los habitantes de la capital de Argentina ya están saliendo a cines y restaurantes.

Las dos ciudades más grandes de ambos vecinos sudamericanos se encaminan por rumbos distintos, dicen los expertos, una tendencia que muestra cómo en los lugares donde se relajan las restricciones a pesar de las advertencias de los científicos se agrava la pandemia, mientras que las que mantienen las medidas de distanciamiento social pueden reabrir sus economías más pronto.

Sao Paulo, de casi 12 millones de habitantes, se prepara para sus dos peores semanas de la pandemia a la fecha y el creciente riesgo de que su otrora sólido sistema de salud se derrumbe, dijo el gobernador *João Doria* a la prensa el miércoles. Más de 75% de las camas de cuidados intensivos de la ciudad están ocupadas por pacientes con COVID-19, y algunas salas—como las

del hospital privado *Albert Einstein*—se encuentran llenas por primera vez.

Doria anunció que todo el estado, de 46 millones de habitantes, enfrentará el sábado los niveles más altos de restricciones a la fecha para contener la propagación del virus. Esto implica el cierre de todos los bares, restaurantes, centros comerciales y otros establecimientos considerados no esenciales hasta por lo menos el 19 de marzo.

Por su parte, los casi 3 millones de habitantes de *Buenos Aires* están disfrutando una disminución en sus restricciones y tienen autorizado ir al cine desde esta semana. El miércoles, según cifras oficiales, apenas el 26% de las camas de cuidados intensivos estaban ocupadas por pacientes con COVID-19. Debido a la baja tasa de hospitalización, las autoridades locales permitieron a mediados de febrero la reapertura de bares y restaurantes para que funcionen hasta las 2 de la mañana; un aspecto muy deseado en una ciudad famosa por su cultura nocturna.

Esto significa que los

afamados restaurantes de carnes de Argentina están reencendiendo sus asadores, mientras que sus contrapartes en *Sao Paulo* están apagando los de ellos.

Los casinos de *Buenos Aires* también reabrieron a fines de 2020, y las autoridades sopesan si la ciudad, donde existe gran afición al fútbol, podrá regresar pronto a los estadios. En *Brasil*, a pesar de las exhortaciones del presidente Jair Bolsonaro para que se permita el regreso de los aficionados, ninguna autoridad local considera seriamente abrir los estadios. El NeoQuimica de 48.000 asientos, en la parte este de *Sao Paulo*, está siendo utilizado como centro de vacunación.

Sin embargo, sí hubo una buena noticia el martes en la región de *Sao Paulo*: el astro Pelé recibió su primera dosis de una vacuna contra el COVID-19. El exjugador de 80 años lo anunció en sus redes sociales.

"La pandemia no ha terminado aún. Debemos mantener la disciplina de preservar las vidas hasta que muchas personas hayan sido inmunizadas", dijo el tricampeón mundial. "Cuando salgan por favor no olviden su cultura nocturna."

Esto significa que los

mascarilla y mantengan el distanciamiento social".

La recomendación de Pelé es importante, incluso un año después de que comenzó la pandemia. Bolsonaro continúa poniendo en duda la efectividad de las mascarillas.

Las circunstancias distintas entre ambas naciones aparentemente se han acentuado luego de las posturas opuestas de Bolsonaro y el presidente argentino Alberto Fernández en su manejo de la crisis. El mandatario brasileño ha restado importancia al peligro de la enfermedad e insiste en mantener la economía abierta, y Fernández ha adoptado un enfoque más cauteloso.

Fernández impuso una de las cuarentenas más largas en el mundo de marzo a octubre, a pesar de los riesgos de dañar una economía ya en recesión.

En la última semana, *Brasil* ha registrado 25 muertes por cada millón de habitantes debido al COVID-19, casi el triple que Argentina.

Los problemas en *Sao Paulo* se agravaron después de las celebraciones furtivas del Carnaval a mediados de febrero. Aunque se cancelaron los

festejos y desfiles en las calles, muchos paulistas, como se les dice a los habitantes locales, viajaron o participaron en reuniones donde los asistentes no usaban mascarillas. La ciudad declinó permitir los días de asueto que tradicionalmente se conceden durante el periodo que dura el Carnaval en un intento por desalentar que la gente hiciera fiestas.

Izidor Silveira, de 34 años, se consiguió hace dos meses un empleo de camarero en una pizzería en el centro de *Sao Paulo*, después de estar desempleado casi un año. Está muy molesto por el inminente cierre del establecimiento.

"Quienes hacen entregas no saldrán perjudicados, pero yo y muchos más sí", dijo Silveira, quien estaba angustiado al escuchar un noticiero televisivo en el que se informaba sobre el cierre. "No sé qué voy a decirle a mi esposa y a mi hija. Tengo miedo de volverme a quedar sin trabajo, aun cuando laboro en un lugar que ha adoptado todas las precauciones".

No muy lejos, los cines en la Avenida Paulista, la

principal de la ciudad, están vacíos. Han estado así desde que comenzó la pandemia.

La disminución de las restricciones en Argentina no significa que el virus esté completamente bajo control. Las cifras oficiales del miércoles mostraron 262 muertes y más de 8.700 nuevas infecciones en el país. La vacunación avanza con lentitud. Sin embargo, el panorama a brumad oramente sombrío de *Sao Paulo* parece ser muy distinto al ambiente en *Buenos Aires*.

Con una bolsa de palomitas en una mano y un refresco en la otra, Bautista Sundblat, de 8 años, estaba ansioso de entrar al cine en el barrio Palermo de *Buenos Aires* para ver "Bad Boys Forever".

"Está muy emocionado", admitió su mamá Martina. "Lo estábamos esperando hace mucho. Hay pocas funciones, pocas butacas, todo es muy cuidado. Él es muy fanático del cine. Es como volver a la normalidad, hacer cosas de todos los días. Falta, pero de a poco vamos llegando a donde queríamos".

Rey informó desde *Buenos Aires*.

ART COLUMBUS
MAKES MAKES
COLUMBUS ART

SOY GRISSET
DAMAS-ROCHE.
EL FLAMENCO
ES MI ARTE.

Mi arte es mi aliento, es mi vida. El baile flamenco es una disciplina muy desafiante. El flamenco expresa fuerza, a través del zapateado en el suelo de madera, la expresión de mi rostro, de mi cuerpo y numerosos movimientos poderosos. Me inspira vivir en un lugar seguro, como Columbus. Puedes concentrarte más en tu arte cuando no tienes grandes problemas a tu alrededor. Soy Griset Damas-Roche, el flamenco es mi arte y no hay mejor lugar donde prefiera hacerlo.

Obtén más información sobre la historia de Griset, las actuaciones, exposiciones, conciertos, arte público y más sobre otros artistas de Columbus, en ColumbusMakesArt.com

ColumbusMakesArt.com
#artmakescbus



Columbus Cultural
Leadership Consortium



Greater Columbus
Arts Council



92 Nine
CENTRAL OHIO
INTERNATIONAL



94.7 fm

GET TO KNOW YOUR METROPARKS One Year, 19 Parks, 19 Hikes!

Join the Metropark Hikers for a journey in nature. No previous experience needed, we will teach you. Sign up for an upcoming hike and learn how to *Get Outside Yourself!*

Saturday, March 6 at 3 p.m. at Glass City Metropark
 Saturday, March 20 at 3 p.m. at Toledo Botanical Garden
 For registration or for more information, call Customer Service at 419-407-9700.

Connect with us on   
MetroparksToledo.com



Open for healing



Alex, colorectal cancer survivor and patient at UTMC's Eleanor N. Dana Cancer Center

OPEN FOR YOU

From preventative health screenings like colonoscopies and mammograms, to treatment of complex conditions like cancer and chronic illness, we are open for our community.

utmc.utoledo.edu



Homeownership. Ready When You Are.



You have homeownership #goals.
 But you also have financial #reality.

Big City? Small town? Somewhere in-between? The Ohio Housing Finance Agency helps you buy a home when and where you want. OHFA provides down payment and closing costs assistance for eligible first-time homebuyers, recent college grads, nurses, teachers, veterans and more.

Find out if you qualify at
myohiohome.org.





We're ready for takeoff
in Lorain.

For more than 125 years, Akron Children's has provided breakthroughs, life-saving treatments and award-winning pediatric care in Northern Ohio. That same expertise is now available for your children, right here in Lorain County. Visit akronchildrens.org/lorain to see our new locations.

More childhood, please.



5940 Oak Point Road
Suite E
Lorain, Ohio 44053

3600 Kolbe Road
Suite 209
Lorain, Ohio 44053

224 W. Lorain St.
Suite 800
Oberlin, Ohio 44074

El Centro de Servicios Sociales Upcoming Events



Debido a la pandemia de COVID-19, las oficinas de El Centro están ofreciendo servicios por teléfono a la comunidad con una cantidad limitada de personal. Si necesitas servicios o venir a la oficina, le recomendamos que llame primero a la oficina (440-277-8235) para recibir instrucciones del nuevo procedimiento para visitas. Los siguientes son servicios que aún estamos ofreciendo:

- Servicios de administración de dinero / representante del beneficiario para personas con enfermedades de salud mental severa y discapacidades físicas;
- Línea telefónica de información y de referidos en español 211;
- Línea de navegación de salud mental y adicción (440-240-7025);
- Interpretación médica y de salud mental (por teléfono) para agencias con contratos;
- Difundir información a la comunidad sobre COVID-19;
- Distribución de Comida;
- Seminarios para compradores de vivienda por primera vez.

Tutoría gratuita - *231 Go!* El programa colaborativo de escuelas intermedia de El Centro está ofreciendo tutoría y sesiones de ayuda con la tarea con cita previa. Contamos con tutores bilingües disponibles durante todo el año escolar. Para obtener más información, comuníquese con Verónica González al 440-277-8235 Ext. 7014.

marzo - Clases de *Participación de los Padres / Padres Comprometidos*. Estas clases virtuales son en colaboración con Lorain County Community College y UnidosUS. Habrá dos conjuntos de clases; Las clases de Lorain serán todos los martes y jueves a partir del 23 de marzo de 5:00 p.m. a 6:30 p.m. a través de la plataforma electrónica llamada Zoom y de Elyria las clases serán todos los miércoles a partir del 24 de marzo de 6:00 a 7:30 pm a través de la plataforma electrónica llamada Zoom. Los padres aprenderán habilidades de alfabetización digital, cómo trabajar con sus escuelas para preparar a su hijo para la universidad y más allá, así como otras herramientas importantes. Las clases se ofrecen en español y terminarán con una celebración familiar. Los padres pueden unirse en cualquier momento. Para obtener más información, comuníquese con Verónica González al 440-277-8235 Ext. 7014.

marzo - Clases gratis de ciudadanía se llevarán a cabo los sábados por la plataforma electrónica llamada Zoom de 10:00 a.m. a 12:00 p.m. Estas clases son en colaboración con estudiantes del Colegio de Oberlin. Los participantes pueden unirse en cualquier momento durante el semestre. Para más información, llame al 440-277-8235 Ext. 7022 (folleto adjunto).

marzo- Clases gratuitas de inglés conversacional básicas se llevarán a cabo los sábados por la plataforma electrónica llamada Zoom. Estas clases son en colaboración con estudiantes del Colegio de Oberlin y están abiertas a personas de cualquier edad que quieran aprender inglés. Los participantes pueden unirse en cualquier momento durante el semestre. Para más información, llame al 440-277-8235 Ext. 7022 (folleto adjunto).

marzo- Clases de ballet juvenil de primavera. *North Point Ballet* en asociación con El Centro y 231 Go! I llevará a cabo clases de ballet para estudiantes de kínder a quinto grado en El Centro los martes y jueves de 2:30 p.m. a 3:30 p.m. a partir del 16 de marzo de 2021 hasta el 11 de mayo de 2021. Las clases utilizarán la danza como un medio para mejorar la actividad física, mental y bienestar emocional para los estudiantes. La inscripción es hasta el 8 de marzo y las clases comenzarán el 16 de marzo. El espacio es limitado. Para obtener más información, comuníquese con Verónica González 440-277-8235 Ext 7014 (folleto adjunto).

marzo: Que llegue la primavera. En asociación con LCCC, 231 Go! ofrecerá un programa de arte e invención. Los estudiantes de secundaria están invitados a aprender cómo los inventores, ingenieros, artistas y diseñadores imaginan y crean prototipos de soluciones para los desafíos de la vida real a través de divertidos proyectos tecnológicos y basados en el arte. Los estudiantes usarán láser y cortadores de vinilo, junto con el dibujo, la pintura y la impresión para crear arte y dar vida a las ideas. Las sesiones se llevarán a cabo los martes a partir del 9 de marzo de 2021 de 3:30 pm a 5:30 pm en El Centro. Para obtener más información, comuníquese con Verónica González 440-277-8235 Ext 7014 (folleto adjunto).

11 de marzo - La despensa (distribución) móvil de alimentos "Drive Thru" de El Centro, en colaboración con *Second Harvest Food Bank of North Central Ohio*, se ha mudado al **Oakwood Park**. El horario de la despensa (distribución) de alimentos es de **3:30 pm a 5:30 pm** (**NOTA - NUEVO CAMBIO DE HORA**) o hasta que se acaben los alimentos. Las familias elegibles por ingresos (por debajo del 200% del nivel de pobreza) reciben una caja de comida y varias bolsas de verduras frescas por orden de llegada: GRATIS. Se requiere identificación con foto y comprobante de residencia. Los voluntarios colocarán los artículos en su baúl (asegúrese de tener su baúl vacío).

20 y 27 de marzo: talleres bilingües de educación para compradores de vivienda certificados por HUD; estas clases ayudarán a mejorar la educación financiera de los residentes del condado de Lorain. El Centro está ofreciendo a los compradores de vivienda dos cursos (cuatro horas por clase) enfocados en Conocimientos financieros (presupuestación y ahorro) y el proceso de propiedad de vivienda para preparar a los participantes en el proceso de compra de vivienda. Las clases se llevarán a cabo a través de la plataforma electrónica llamada Zoom. Para registrarse o para obtener más información, llame a María Carrión al 440-277-8235.

LORAIN PUBLIC LIBRARY SYSTEM UPDATES

Story Stop on Facebook Live

Tuesdays, March 16, 23, 30; April 6, 13, 20, 27; 6:30 to 7 p.m.
Mondays, March 22, 29; April 5, 12, 19, 26; 10:30 a.m.

Enjoy stories, songs, and activities from the comfort of your own home. Our songs may feature shaky eggs, rhythm sticks, or scarves. There's a lot of things around your home that you can use to sing and dance. Our storytellers will even recommend some easy and accessible props.

Zoom Cookbook Discussion-Deli: Eat Like Every Day's the Weekend by Joanna Saltz

Tuesday, March 16; 6:30 to 7:30 p.m.

If you love to read, cook and learn share recipes, this group is for you. Join us via Zoom to discuss and feel free to virtually "share" a dish from the month's selected cookbook. Hosts will be logging in from the beautiful new Culinary Literacy Center at the Main Library. Preregistration required.

Domonkas Friends Book Sale at the Domonkas Branch

Wednesday, March 17; Noon to 7:30 p.m.; Thursday, March 18; 10 a.m. to 7:30 p.m.

Friday, March 19; 2 to 5:30 p.m.

Saturday, March 20; 10 a.m. to 4:30 p.m.

Admission to the book sale preview is reserved for Friends of the Domonkas Public Library of the Lorain Public Library System. New members may join, or former members may renew their annual memberships that evening. The book sale is sponsored by the Friends of the Domonkas Public Library of the Lorain Public Library System and open to the public.

Baby and Me Story Time on Facebook Live

Thursdays, March 18, 25; April 1, 8, 15, 22, 29; 10:30 to 11 a.m.

This story time is intended for babies, birth through 18 months, or early walkers, with their caregivers.

Food Friday - Food Trends (on Facebook)

Friday, March 19; 3 to 4 p.m.

Learn more about some of the terms you may have heard flying around in the culinary world such as flexitarians, probiotics, fermented foods and the Keto Diet. We will be recording in the Culinary Literacy Center at the Main Branch and you can view on our Facebook page. Preregistration required.

Shred Day

Saturday, March 20; 9 a.m. to noon at the Avon Branch

Bring your sensitive documents such as tax forms and medical records to be shredded onsite in the library parking lot. Each household may bring up to five standard size copier paper boxes or five grocery size bags of documents. Please remove all paper clips and binder clips. This free event is co-sponsored by the Friends of the Avon Library.

Finding Grants with Candid: Intro to FDO (on Zoom)

Monday, March 22; 6 to 7 p.m.

Looking for grants for your nonprofit? Come learn how to use Foundation Directory Online (FDO), the most comprehensive prospect research tool for fundraisers, with over 226,000+ grantmaker profiles. You will learn how to search for grantmakers who have funded organizations working on causes and with communities similar to those you serve. NOTE: This class is for nonprofit organizations looking for funding. It is not geared to individuals seeking grants. We recommend you take our free one-hour course, Introduction to Finding Grants, before attending. Preregistration required.

Family Art Night (on Zoom)

Wednesday, March 24; 6 p.m.

Join us to create something together using supplies you have at home. Please provide an email address to receive a link to the Zoom session and a list of supplies we will be using. Perfect for preschool and school age kids and their families. Preregistration required.

To join any of our Facebook programs, visit us at www.facebook.com/LorainPublicLibrarySystem.

Patrons can register for programs offered on Zoom at www.lorainpubliclibrary.org/events. Registrants are asked to include their email addresses so that Zoom invitations can be sent for the event.



Meet Your Neighbor on Facebook Live
Thursday, March 25; 7 p.m.
Tune in to the Lorain Public Library System's Facebook page to meet one of your Lorain County neighbors, Gary Zwierzinski, a local author and former WGAR Radio Personality as he shares his story and answers your questions.

Musical Toolbox (on Zoom)

Saturdays, March 27; April 17; May 22; 11 to 11:45 a.m.

Designed for children with special needs and their families, this fun and engaging virtual music program is conducted by a board-certified music therapist from MTEC, the *Music Therapy Enrichment Center* via Zoom. Please register once as a family, not each individual, and include your email address so that Zoom invitations can be sent. Preregistration required.

Teen Virtual Gaming-Among Us (on Zoom)

Tuesday, March 30; 6:30 to 7:30 p.m.

Join us for a night of social deduction in space with Among Us! Can you find the imposter and vote them off the ship? Or will the imposter succeed in destroying the ship and all your crewmates? The game is downloadable for free on mobile devices for Android and iOS. If you happen to already have a copy for PC, you can still join in on the fun! You will receive a room code during the Zoom meeting to join the game. Preregistration required.

To join any of our Facebook programs, visit us at www.facebook.com/LorainPublicLibrarySystem.

Patrons can register for programs offered on Zoom at www.lorainpubliclibrary.org/events. Registrants are asked to include their email addresses so that Zoom invitations can be sent for the event.

Free Training

to become a licensed Foster Parent

Now Available Online

Lorain County Children Services
WWW.CHILDRENSERVICES.ORG



 **COVID-19 Vaccines: Trust the Facts**

Vaccine injections do NOT contain microchips or tracking devices.

Vaccines do not contain microchips, nanochips, RFID trackers, or devices that would track or control your body in any way.

MIKE DEWINE Governor of Ohio Department of Health coronavirus.ohio.gov/vaccine



Geri Bakushi

2021 All-USA Academic Team



Tri-C Student Named to All-USA Academic Team

Cuyahoga Community College (Tri-C®) student Geri Bakushi is among 20 students named to the All-USA Academic Team for achievement in the classroom and leadership on campus.

More than 2,000 students across the country were nominated for the award, regarded as one of the top honors available for community college scholars.

Bakushi, of Lakewood, expects to graduate from Tri-C this summer with an Associate of Science degree. The interna-

tional student from Albania has maintained a 4.0 GPA while taking a course load focused on technology, engineering and math.

He holds a leadership role in the Phi Theta Kappa Honor Society chapter at the College's Western Campus. Bakushi also served as a Tri-C student ambassador and assisted fellow students as a math and information technology tutor.

Bakushi plans to transfer to a four-year school this fall to study computer science and pursue a career as a software engineer and entrepreneur.

All-USA Academic Team honorees receive a \$5,000 scholarship and commemorative medallion. Bakushi and other team members will be recognized during the May virtual convention of the American Association of Community Colleges (AACC).

The All-USA Academic Team is sponsored by Cengage, with additional support provided by Phi Theta Kappa and the AACC. Cengage is an education technology company that provides course materials to millions of college students each year.

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

**Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español**

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114
www.immigration-greencards.com

216-621-7292
1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!

COVID-19 Testing at Metro Campus on March 15

Drive-thru testing will be available 11 a.m. to 2 p.m.

CLEVELAND: Drive-thru COVID-19 testing will be offered Monday, March 15, 2021 at the Metropolitan Campus of Cuyahoga Community College (Tri-C®) through a partnership with Care Alliance Health Center.

The free testing begins at 11 a.m. No testing will be done after 2 p.m. It is recommended that individuals arrive at least an hour before the site closes. Testing is completed on a first-come, first-served basis. No appointment is necessary.

The testing service is available to area residents as well as Tri-C students, faculty and staff. The program offers testing to individuals regardless of their symptom status, insurance status or ability to pay. Individuals will not



be charged for the test.

A government-issued ID with name and address is required for testing. Those with health coverage are asked to bring their insurance card.

Visit tri-c.edu/covidtest or call 216-317-1250 for more information.

Metro Campus is located at 2900 Community College Ave. in Cleveland. Testing will take place in the Lot 4 underground garage off Community College Avenue.

Individuals can also call the above number to

schedule testing appointments at the Care Alliance Central Clinic, located at 2916 Central Ave. in Cleveland.

Test results are communicated to individuals by phone within approximately one week.

The opportunity for testing comes amidst the continued spread of COVID-19 in Northeast Ohio, the state and the nation. The collaboration with Care Alliance reflects Tri-C's commitment to meeting community needs during the pandemic.

Classroom Excellence: Tri-C's Jeffrey Tuma recognized with National Faculty Award

The American Association of Community Colleges (AACC) will present one of its 2021 Dale P. Parnell Distinguished Faculty awards to the late Jeffrey Tuma, an assistant professor of philosophy at Cuyahoga Community College (Tri-C®).

The honor recognizes individuals who make a difference in the classroom and go beyond what is required to ensure that students find academic achievement. Tuma is among 23 recipients from classrooms across the nation.

Award winners will be recognized during a virtual ceremony May 20, 2021.

Tuma began teaching at Tri-C as an adjunct instructor in 1991. He left his law practice in 2013 to become a full-time faculty member at the College, a move Tuma called one of his best career decisions.

"I have always described teaching as my

first love," Tuma wrote in a letter that accompanied his nomination for the AACC award by Tri-C President Alex Johnson.

Tuma championed the humanities at Tri-C, working with the College's Jack, Joseph and Morton Mandel Scholars program and helping lead the Robert L. Lewis Academy of Scholars.

In addition, he served as a student mentor and Phi Theta Kappa Honors Society faculty advisor.

He also collaborated with academic administration on the creation of the College's First Year Experience and other student-focused issues through his role as president of Tri-C's American Association

of University Professors chapter.

Tuma's work to help students will continue through the newly created Jeffrey Tuma Student Emergency Fund.

The Cuyahoga Community College Foundation established the fund after his death in January.

The College has also dedicated its "We The People" campus conversation series to Tuma.



Texas schools, stores divided on masks as mandate ends

By JAKE BLEIBERG and PAUL J. WEBER, Associated Press

DALLAS, March 3, 2021 (AP): Now that Texas' mask mandate is ending, florist Lucy Alanis is reconsidering a rare treat she allowed herself in Dallas during the coronavirus pandemic: the occasional meal at a restaurant.

"I guess I'm a little scared," said Alanis, 27.

The impact of Republican Gov. Greg Abbott repealing many of the state's COVID-19 restrictions—tweeting "Texas is OPEN 100%"—began taking shape Wednesday as businesses shed rules, city leaders plotted new safeguards and the state's 5 million schoolchildren largely remained under orders to keep wearing masks for now. But what daily life in Texas will look like come next week remains unsettled following one of the country's most dramatic rollbacks, in particular the requirement to wear masks, which health experts say is among the most effective ways to curb the spread of the virus.

President Joe Biden also reacted to the U.S.'s second-largest state winding down virus restrictions for nearly 30 million people, calling it "Neanderthal thinking."

The mask mandate, which has been in place since July, and occupancy limits on restaurants and retail stores end March 10. Already, some stores announced they still won't allow maskless customers, while social media users began tracking evolving policies on crowdsourced spreadsheets.

Shopping at Target? Masks are still required. Going to Texas' largest grocery chain, H-E-B? Face coverings are encouraged but no longer mandated.

It's yet another test for businesses that have struggled to strike a balance between safety and survival over the past year.

Houston Police Chief Art Acevedo said



his officers will continue wearing masks. He blasted Abbott over the repeal and worries about more aggressive encounters like one in December, when a customer confronted over a mask at a Houston bar smashed a glass over an employee's head.

"We'll can see conflict coming, sadly," Acevedo said. "And I think that a lot of this is going to be self-inflicted."

Abbott said "personal vigilance" among Texans remained essential but that mandates were no longer needed, emphasizing the increasing availability of vaccines. On Wednesday, Texas health officials announced that teachers and child care workers were now eligible to be vaccinated.

The virus has killed more than 43,000 people in Texas, behind only California and New York. Like most of the country, new cases and hospitalizations statewide have fallen rapidly in recent weeks from record levels in January. But the toll still remains significant, including nearly 300 newly reported deaths Wednesday.

Still, federal health officials warn that the pandemic is far from over and that states should not let their guard down. Even one of Abbott's own pandemic advisers disagreed with the move.

"I don't think this is the right time," said Dr. Mark McClellan, former head of the Food and Drug Administration, who also told The Associated Press in an email that he was not consulted before the repeals were announced.

"Texas has been making some real progress but it's too soon for full reopening and to stop masking around others."

State education officials on Wednesday gave local school boards the report.

ability to set their own rules.

Immediately after Abbott made his announcement Tuesday, the tiny Rogers school district about 80 miles (130 kilometers) north of Austin said its 850 students would no longer need to wear masks or undergo temperature checks. But by Wednesday morning, Superintendent Joe Craig backpedaled, saying he needed to explain the ramifications to parents.

Under the district's current protocols, if everyone is wearing a mask, a positive test doesn't trigger an automatic quarantine of everyone in the same classroom.

"If we go to a no mask thing, that part of it changes," Craig said. Most parents would probably not want masks, he said, "but they're missing a piece of information they're not considering."

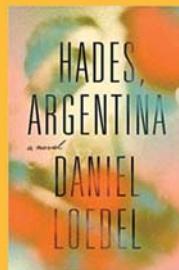
Outside a spin workout studio in Dallas, manager Nicky Cecala said he was inundated with text messages from people who knew "all the struggle and perseverance we've had to endure" to keep the business running over the last year.

He said whether his studio changes protocols will partially depend on what customers want. Be he welcomed that the choice was his.

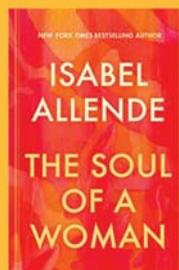
"I don't think the government has a place to tell individuals what to do," he said. "I think they can suggest it, but it becomes kinda tyrannical to force people to do something against their will."

Weber reported from Austin. Associated Press writer Jim Vertuno in Austin contributed to this report.

WHAT WE'RE READING NOW



Hades, Argentina by Daniel Loedel



The Soul of a Woman by Isabel Allende

The Project by Courtney Summers



EL CENTRO DE SERVICIOS SOCIALES

ENGLISH CLASSES CLASES DE INGLÉS



ONLINE CLASSES THROUGH ZOOM CLASES EN LÍNEA POR ZOOM

Capacity: 10 participants

Capacidad: 10 participantes

Wednesdays (Miércoles): 6:00pm - 7:00pm

Saturdays (Sábados): 11:00am-12:00pm

Starting March 3rd (Comenzando el 3 de Marzo)



Si tiene interés llame al numero:

440-277-8235 Ext: 7022

oberlinecvi@gmail.com





Cleveland State and 15 other state-run mass vaccination sites set to open

EAST CLEVELAND, March 5, 2021: State Rep. Kent Smith (D-Euclid) along with Senate Minority Leader Kenny Yuko, Cuyahoga County Executive Armond Budish and East Cleveland Mayor Brandon King, joined Governor Mike DeWine for a vaccination event at the Salvation Army Friday morning in East Cleveland. Following the tour, they held a press conference where each of them spoke to the media and made remarks.

"I am pleased to welcome Governor DeWine back to East Cleveland. I was glad to be able to join him for a tour of the free pop-up vaccination clinic at *The Learning Zone* building operated by the Salvation Army in East Cleveland. Today marks an important turning point in Ohio's fight against the COVID-19 pandemic. We are thank-

ful the Salvation Army hosting us here today," said Rep. Smith.

Prior to the event, the Biden administration announced that Cleveland State's *Wolstein Center* would serve as one of several FEMA-backed mass vaccination sites across the country, with the ability to administer 6,000 vaccine doses per day beginning March 17.

"Following our tour in East Cleveland, I joined a call with members of the Biden administration and Governor DeWine for the announcement that *Cleveland State University*, my alma mater, had been selected as a mass vaccination site. Eligibility criteria for vaccination will continue to be chosen by the state, which currently is determined by age, occupation and preexisting medical conditions. Those eligible will be able to register online or call in to

learn about how they can register. 6,000 shots a day will significantly help Ohio's fight against virus," said Rep. Kent Smith.

The Wolstein Center will begin administering vaccines on March 17th. It will be open daily for the subsequent 8 weeks. This is the first mass vaccination site announced in Ohio. A number of smaller, regional mass vaccination sites will open throughout Ohio. They will be able to administer up to 1,000 vaccines a day beginning later this month.

Sites include: Akron, Chillicothe, Cincinnati, Columbus, Dayton, Lima, Marietta, Maumee, Wilmington, Youngstown and Zanesville. Another four mobile sites will open in Ada, Athens, Mansfield and Steubenville.

ON-SITE EXHIBITION AND VIRTUAL EVENT LISTINGS FOR THE CLEVELAND MUSEUM OF ART INCLUDES: *Stories from Storage* through May 16, 2021

The Kelvin and Eleanor Smith Foundation Exhibition Hall and Gallery Stories from Storage represents the CMA's creative response to adversity.

dozen curators. It conveys not a single, linear narrative but multiple stories that complement one another.



Stories from Storage features an anthology of 20 short stories told by the museum's director, chief curator, curators and director of academic affairs and associate curator of special projects, all of whom communicate surprising new insights about the objects they have chosen from the CMA's vaults. At times philosophical, humorous, contemplative, playful and historical, each story reveals a unique element within the museum's encyclopedic collection, representing human creativity across the

globe, from the ancient world to today.

Major support is provided by the Sandy and Sally Cutler Strategic Opportunities Fund and Malcolm Kenney. Additional support is provided by Astrid Seidenfeld. Generous support is provided by Russell Benz, in memory of Helen M. DeGulis, by Carl M. Jenks, and by Robin and Andrew Schachat.

■ 150 MILLION CAREER SALES ■ JULIE PICKNELL



Reinhart REALTORS CONGRATULATES JULIE FOR OUTSTANDING ACHIEVEMENT IN 2020

oberlinecvci.com

lorainelcentro.com

EL CENTRO DE SERVICIOS SOCIALES

CITIZENSHIP CLASSES (CLASES DE CIUDADANÍA)



Classes will be remote through Zoom (Clases en línea por la plataforma, Zoom).

Capacity: 15 participants (Capacidad: 15 participantes)

Starting March 6th, Saturdays at 10:00AM - 12:00PM
(Empieza 6 de marzo, sábados a las 10:00AM - 12:00PM)

Open to everyone!
¡Todos están bienvenidos!

If you're interested call: (Si tiene interés llame al número):

440-277-8235 Ext: 7022
oberlinecvci@gmail.com



Big Parking Ticket Bill?



We can Break it up for you!



Earle B. Turner
Cleveland Clerk of Courts
(216) 664-4744
www.clevelandparkingtickets.com



Affordable Living of Adrian

**QUALITY LOW INCOME LIVING
AT AN AFFORDABLE PRICE**

2 Bedroom townhouses as low as \$481/month

3 Bedroom Townhouses as low as \$527/month

**1542 Village Green, Adrian, MI
517-263-8101**

Carpet & Tile, Central Air, Insulated Windows, Kitchen Appliances, Private Basements, Washer/Dryer Hook Up, Private Entrances, Private Patios, 24 Hour Emergency Maintenance and More!

**INFORMATION TECHNOLOGY SPECIALIST****Toledo Municipal Court**

The Court is now accepting applications for the full-time position of Information Technology Specialist. Responsibilities include serving as IT liaison for staff and vendors, receiving and responding to inquiries about hardware, software, and network problems; providing on-site hardware and software installation, servicing, and maintenance, and providing technical/AV support. Demonstrated skill in communicating technical information to non-technical users, and the ability to establish and maintain effective working relationships with others in a fast-paced environment required. Associate's degree in information technology or a related field, and/or four (4) years full-time experience performing IT work directly relating to tasks associated with this position or any combination of education and experience provided the required skill and knowledge for successful performance of the position, required. Prior help-desk experience preferred, but not required. Potential candidates must pass a background check. Must be LEADS certifiable. Starting salary \$47,750.98 annually.

Submit resume with cover letter describing how you meet the qualifications outlined above by 4:30 p.m., Monday March 22, 2021 to The Court Administrator's Office (Attn: HR-IT), Toledo Municipal Court Judges' Division, 2nd Floor, 555 North Erie, Toledo, OH 43604 or by email to tmcchiring@tmcourt.org. Equal Opportunity Employer. For complete job description go to <http://tmc.toledomunicipalcourt.org/docs/>

**Manager, Senior Services**

Administers, coordinates, and oversees the various components of the senior services programs provided by Neighborhood Health Association and ensures the effective operation and management of two senior centers. Also responsible for supervising and managing program staff and volunteers.

Responsibilities also include developing partnerships that assist in serving Seniors; assisting in the design and supervision of activities; developing budget and program billing and managing community outreach and education to ensure that all area Seniors know about and have access to services.

The right candidate will have a degree or certification in recreational, geriatric or activities therapy; a minimum 2 years in management/supervisory role; minimum 2 years working in culturally diverse and low-income environment; ability to pass a background check and drug screening; be physically fit; have an ability to adapt with strong organization and time management skills; possess excellent resource management, computer, record keeping, interpersonal, decision making and verbal and written communication skills.

The deadline for receipt of résumés from applicants is Friday March 26th, 5 PM.

**Notice of Civil Service Examination
Patrol Officer
City of Fremont**

The Fremont Civil Service Commission will be holding an entrance exam for the position of **Patrol Officer on Saturday, April 10th at 9:00 am or Wednesday, April 14th at 6:00 pm**. This will be held at the Fremont Community Recreation Complex at 600 Saint Joseph St. Fremont, Ohio 43420. Applications for the test can be completed by visiting the National Testing Network and clicking on Fremont, Ohio. Applications are due by April 2, 2021. For questions, please contact the Office of the Safety Service Director at 419-334-2687 or e-mail Amanda Sears at asears@fremontohio.org.

**Advertise in
LA PRENSA
419.870.2797**THE UNIVERSITY OF
TOLEDO
1873THE UNIVERSITY OF TOLEDO
MEDICAL CENTER

For current openings and to apply, visit
<https://www.utoledo.edu/jobs/>

UT / UTMC is an EOE/Veterans/
Disabled/LGBTQ+ employer and educator.

**Camp Inclusion Programmer**

This position is located at Wildwood Preserve Metropark. Must have completed sophomore year towards college degree in environmental science, biology, education, physical, occupational or recreational therapy, nursing, special education, outdoor recreation or related college program, or equivalent work experience. Previous work or volunteer experience working with individuals or groups of children with physical and/or cognitive disabilities preferred. Experience leading outdoor education programs for all ages required; previous experience as a counselor or naturalist at a children's camp preferred. All seasonal positions, up to 40 hours/week. \$10.47/hr.

Go to www.metroparkstoledo.com for complete job requirements and descriptions; must submit online application and resume. EOE

Environmental Education Programmer

This position is located at Wildwood Preserve Metropark. Must have completed sophomore year towards college degree in environmental science, biology, education, outdoor recreation or related college program, or equivalent work experience. Previous work or volunteer experience working with groups of children and experience leading outdoor education programs for all ages required; previous experience as a counselor or naturalist at a children's camp preferred. All seasonal positions, up to 40 hours/week. \$10.47/hr.

Go to www.metroparkstoledo.com for complete job requirements and descriptions; must submit online application and resume. EOE

Outdoor Skills Programmer

This position is located at Oak Openings. Must have completed sophomore year towards college degree in environmental science, biology, education, outdoor recreation or related college program, or equivalent work experience. Some experience working with children, and leading outdoor education programs required. Previous experience as a camp counselor and leading recreational trips preferred. All seasonal positions, up to 40 hours/week. \$10.47/hr.

Go to www.metroparkstoledo.com for complete job requirements and descriptions; must submit online application and resume. EOE

Park Services Assistant Supervisor

Metroparks Toledo has an opening for a Park Services Assistant Supervisor at Pearson Metropark. The person in the position will assist in the management of maintenance and law enforcement operations, park facilities and grounds to the highest professional standards. Minimum of an Associate Degree or work experience equivalent in Parks and Recreation Services, Natural Resources, Grounds Management, Criminal Justice Services or related field and Park or outdoor operations experience including leadership responsibilities. \$21.75/hr. Full time with benefits.

Go to MetroparksToledo.com to view complete job description and to apply.



**YOU SHOULDN'T
HAVE TO GO BROKE
TO GET HEALTHY!**



With global headquarters in Cleveland, 50+ manufacturing and distribution facilities, and 4,000+ company-operated stores, we continue to deliver the best in paints, protectants and finishes one gallon at a time in North America.

Sherwin Williams Columbus currently has 38 retail stores [with Full and Part time opportunities](#). We are actively searching for [Bilingual \(Spanish Speaking Preferred\)](#) associates to join our store teams.

Sherwin Williams Columbus cuenta actualmente con 38 tiendas minoristas con oportunidades de [tiempo completo y parcial](#). Estamos buscando activamente asociados [bilingües \(de preferencia que hablan español\)](#) para unirse a nuestros equipos de tiendas.

Current locations with great opportunities: Powell, New Albany, Westerville, Grove City, Groveport, Reynoldsburg, Newark and more!!

Equal Opportunity Employer: All qualified candidates will receive consideration for employment and will not be discriminated against based on race, color, religion, sex, sexual orientation, gender identity, national origin, protected veteran status, disability, age, pregnancy, genetic information, creed, citizenship status, marital status or any other consideration prohibited by law or contract. VEVRAA Federal Contractor requesting priority referral of protected veterans.

APPLY AT: <https://careers.sherwin-williams.com/home>

Director of Diversity, Equity, Inclusion & Strategy

Lucas County Children Services is seeking candidates for a Director of Diversity, Equity, Inclusion & Strategy. Education, experience and deadline requirements can be viewed at www.lucaskids.net EOE Valuing Diversity. No phone calls please.

**EMAIL YOUR
CLASSIFIED AD TO
RaenaLaPrensa
@gmail.com
OR CALL
419-806-6736**

Looking for a reliable person for
housecleaning help in
Cleveland Heights, a few times a week.
Please call 216-509-2282,
no Saturday calls please.

LA JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE CUYAHOGA LLEVARÁ A CABO UNA ELECCIÓN ESPECIAL EL 16 DE MARZO DE 2021

CLEVELAND: Habrá una elección especial que se llevará a cabo el 16 de marzo de 2021 en el municipio de *Mayfield*. Los votantes decidirán dos propuestas de enmiendas a los estatutos que crearán límites en los términos de los mandatos para el alcalde de Mayfield y los miembros del Consejo de Mayfield.

Para solicitar una papeleta de *Voto por Correo*, visite: www.443vote.us o llame al 216-443-VOTE (8683).

La Votación Adelantada en Persona en la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga comienza el miércoles 17 de febrero de 2021. Los horarios de votación adelantada se enumeran a continuación y también están publicados en el sitio web de la Junta de Elecciones: www.443vote.us.

| | | |
|---------|----------------------|-----------------------|
| L-V * | febrero 17 – marzo 5 | 8:00 a.m. a 5:00 p.m. |
| L-V * | marzo 8 – marzo 12 | 8:00 a.m. a 7:00 p.m. |
| sábado | marzo 13 | 8:00 a.m. a 4:00 p.m. |
| domingo | marzo 14 | 1:00 p.m. a 5:00 p.m. |
| lunes | marzo 15 | 8:00 a.m. a 2:00 p.m. |

*L-V denotan lunes a viernes.

Durante la votación Adelantada en Persona, se tomarán medidas de salud y seguridad para proteger a los votantes y a los trabajadores electorales. Las medidas de seguridad incluyen el uso de mascarillas y protectores faciales, la limpieza rutinaria de todas las superficies que se tocan con frecuencia y la práctica del distanciamiento social. Los votantes serán sometidos a un chequeo de salud al entrar en el edificio.

La Fecha Límite de Inscripción de Votantes es el martes 16 de febrero de 2021 a las 9:00 p.m. Esta fecha límite también se aplica a cualquier persona que necesite actualizar el nombre o la dirección en su registro de votante. Inscribirse para votar o actualizar un nombre o dirección para votar es fácil.

Los votantes pueden inscribirse en línea o imprimir un formulario de registro de votantes desde el sitio web, enviar por correo el formulario completado a la Junta Electoral o entregarlo en persona. Los formularios de inscripción por correo deben tener el sello postal antes de la fecha límite del martes 16 de febrero de 2021.

Patient and Loving Nanny Wanted

- Morning Hours - Northfield, Ohio

Description: Looking for a warm and energetic part-time nanny to enrich, educate and love our three-year-old child. We ask that you only communicate with our child in Spanish (child is fluent).

The typical schedule will be M-F, 8am-1pm. You will prepare breakfast and lunch for him/her.



You must adhere to COVID/CDC and regional guidelines as the parent is immune system compromised. Please be honest about your social interactions and willingness to test and mask, if necessary.

Pay is \$10-12/hr, based upon experience. Email your résumé to: markmikhaiel@gmail.com, or call 216-482-9332.

Se busca niñera cálida y amorosa – Para trabajar en horario matutino - Northfield, Ohio

Busco una niñera de medio tiempo cálida y con gran entusiasmo para enriquecer, educar y amar a nuestro hijo de tres años. Requerimos que se comunique con nuestro hijo únicamente en español (él lo habla fluidamente).

El horario regular será de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 1:00p.m. Debe preparar el desayuno y el almuerzo para el niño, además de cumplir con las pautas establecidas ante el COVID / CDC ya que el padre está pasando por problemas médicos y está inmunodeprimido. Se requiere que sea una persona honesta sobre sus interacciones sociales y su disposición a hacerse la prueba y usar cubrebocas si es necesario.

El pago es de \$10 a \$12 por hora, según la experiencia. Enviar currículum a: markmikhaiel@gmail.com, o llame al 216.482-9332.

**PLACE YOUR CLASSIFIED AD
IN LA PRENSA!
CALL Raena at 419-806-6736**

BOOK NOW.

TRAVEL WHEN YOU'RE READY.



EUGENE F KRANZ
TOLEDO EXPRESS
AIRPORT

WWW.TOLEDOEXPRESS.COM

TESSERA ASSOCIATES

STRATEGIC FINANCIAL CONSULTING

SERVICIO DE INCOME TAX

- Obtención de número ITIN
 - Nuestra pre-certificación de documentos que califican, autorizada por el IRS, agilizan el proceso.
 - ¿No tiene número de Seguro Social?
- ¡No hay problema!
- Incluye Traducciones
- Preparación de Impuestos Electrónico
- Revisión gratuita de sus declaraciones de impuestos de años anteriores
 - Todavía puede presentar 2017-2018-2019
 - Usted puede calificar para un reembolso.

¿Sabia que todavía puede presentar los impuestos, incluso si usted es indocumentado?

iReciba lo máximo de su reembolso de Income Tax con o sin un número de Seguro Social!

iServicio Profesional y Garantizado!

iAbierto todo el año para servirle!



INCOME TAX SERVICE

- Processing ITIN's
 - Our IRS-authorized precertification of qualifying documents speeds process
 - No Social Security Number? **No Problem!**
 - Includes Translations
- Electronic Processing of Tax Returns
- **Free** review of your previous years' tax returns
 - You can still file 2017-2018-2019
 - You may qualify for a refund

Did you know:
Even if you are not documented,
you can still file?

Get the maximum refund – with or without a social security number!

Professional Service, and Guaranteed!

Open all year to serve you

3237 West Sylvania, Suite 200

(419) 407 - 4141

www.tessera-associates.com



THEY'RE YOUR
METROPARKS.
JOIN OUR
SUMMER SQUAD.



NOW HIRING

- Maintenance
- Lifeguard
- Golf Course Worker
- Receptionist
- Toll Booth Attendant
- Food Service
- Recreation Attendant
- And More!

PERKS

- Flexible schedule
- Work outdoors
- Friendly team environment
- Discounts
- End of season bonus
- Opportunities for advancement

METROPARKS.COM/HIRING



DISTRIBUIDOR DE VOLUMEN # 1 EN NW OHIO
Y SE MICHIGAN DURANTE 26 AÑOS CONSECUTIVOS
BASED ON 2020 YEAR END CROSS SELL REPORTS



iCelebrando 40 Años De Justo
Lo Que Estás Buscando!



MARCH SALES DRIVE
WE'RE OUT TO BEAT OUR ALL TIME
MARCH SALES RECORD!

SHOP FROM OVER 2,500 NEW AND CERTIFIED PRE-OWNED VEHICLES



#1 Volume Dealer in NW Ohio and SE Michigan for 26 Years Running!

Based on 2020 Year-End Cross-Sell Reports

Jeep Ram Ford Lincoln Honda Acura Toyota Chevrolet GMC Dodge Chrysler Volkswagen Nissan Suzuki

LA NUEVA 2021 RAM 1500 BIG HORN 4X4 EL NUEVO 2021 JEEP COMPASS LIMITED 4X4

OFERTAS DE EMPLEADOS DE STELLANTIS \$218 \$238 0% APR POR HASTA 72 MESES AL MES POR 24 MESES SIN LEALIDAD DE ARRENDAMIENTO 4 A ESTE PRECIO - 21 DISPONIBLES

OFERTAS DE EMPLEADOS DE STELLANTIS \$169 \$189 0% APR POR HASTA 84 MESES AL MES POR 24 MESES SIN LEALIDAD DE ARRENDAMIENTO 15 A ESTE PRECIO - 71 DISPONIBLES

STK 2020\$1,100, MSRP \$41,405. DEBE CALIFICAR PARA PRECIO DE EMPLEADO. MÁS IMPUESTO, PLACA Y TÍTULO. EN MODELOS SELECCIONADOS EN INVENTARIO CON CREDITO APPROVED. SE APLICA RESTRICCIÓN DE 100 MILLLONES DE DÓLARES EN REEMBOLSO. AL CONCESIONARIO RETIENE TODOS LOS REEMBOLSOS. EL CONCESIONARIO RETIENE TODOS LOS REEMBOLSOS. OFERTAS EXPIRAN 3/31/21.

• Activos en la comunidad Hispana
• Sirviendo a toda la comunidad de Ohio y Michigan

iPara una Experiencia Fácil y Honesta!

LÁLMENOS **(855) 798-8733** HABLAMOS ESPAÑOL

Miguel Pérez Sales mperez@yarkauto.com
Ernesto Pérez Sales eperez@yarkauto.com
Spanish